

3216,3216.1

3216

**Biel/Bienne–Solothurn–Biel/Bienne (Aarefahrt/L'Aar)****Herbst** ⑥, ⑦ 5–20 Okt  
**Autumne** ⑥, ⑦ 5–20 oct

		34	36		33	35
		✘	✘		✘	✘
<b>Biel/Bienne BSG</b>		12 10	15 15	<b>Solothurn BSG</b>	12 10	15 15
Nidau		12 25	15 30	Altreu	12 50	15 55
Port		12 30	15 35	Grenchen BSG	13 10	16 15
Brügg BE		12 55	16 00	Büren	13 40	16 45
Büren		13 30	16 35	Brügg BE	14 15	17 20
Grenchen BSG		13 55	17 00	Port	14 25	17 30
Altreu		14 20	17 25	Nidau	14 45	17 50
<b>Solothurn BSG</b> ○		15 00	18 05	<b>Biel/Bienne BSG</b> ○	15 00	18 05

Für **Gruppen und Gruppen mit Rollstühlen** vorherige Zusage durch die Betriebsleitung unerlässlich ☎ 032 329 88 11  
 Pour les **groupes et les groupes avec des chaises roulantes**, autorisation préalable de la Direction indispensable ☎ 032 329 88 11

✘ Restaurant  
 Frühstück, Snacks und Essen bitte bis Vortag reservieren  
 Petit-déjeuner, snacks et dîner, réservation la veille

Billette auf allen Schiffen erhältlich  
 Vente des billets sur tous les bateaux

Nur eine Klasse  
 Classe unique

**Velotransporte sind nur bedingt möglich**  
**Transport des vélos en nombre limité**

☒ Nicht alle Kurse, Voranmeldung erforderlich/Pas toutes les courses, annonce préalable requise (48h)  
 ☎ 032 329 88 11

**BSG, Biel/Bienne**  
 ☎ 032 329 88 11  
 Fax 032 322 33 25  
 www.bielersee.ch  
 info@bielersee.ch

3216.1

**Biel/Bienne–Solothurn–Biel/Bienne (Aarefahrt/L'Aar)****Sommer** ②–⑦ 4 Mai–29 Sep sowie 20 Mai  
**Été** ②–⑦ 4 mai–29 sep ainsi que 20 mai

		32	34	36
		✘	✘	✘
<b>Biel/Bienne BSG</b>		9 05	12 10	15 15
Nidau		9 20	12 25	15 30
Port		9 25	12 30	15 35
Brügg BE		9 50	12 55	16 00
Büren		10 25	13 30	16 35
Grenchen BSG		10 50	13 55	17 00
Altreu		11 15	14 20	17 25
<b>Solothurn BSG</b> ○		11 55	15 00	18 05



		31	33	35
		✘	✘	✘
<b>Solothurn BSG</b>		9 05	12 10	15 15
Altreu		9 45	12 50	15 55
Grenchen BSG		10 05	13 10	16 15
Büren		10 35	13 40	16 45
Brügg BE		11 10	14 15	17 20
Port		11 20	14 25	17 30
Nidau		11 40	14 45	17 50
<b>Biel/Bienne BSG</b> ○		11 55	15 00	18 05

✘ Restaurant  
 Frühstück, Snacks und Essen bitte bis Vortag reservieren  
 Petit-déjeuner, snacks et dîner, réservation la veille

Billette auf allen Schiffen erhältlich  
 Vente des billets sur tous les bateaux

Nur eine Klasse  
 Classe unique

**Velotransporte sind nur bedingt möglich**  
**Transport des vélos en nombre limité**

Für **Gruppen und Gruppen mit Rollstühlen** vorherige Zusage durch die Betriebsleitung unerlässlich ☎ 032 329 88 11  
 Pour les **groupes et les groupes avec des chaises roulantes**, autorisation préalable de la Direction indispensable ☎ 032 329 88 11

☒ Nicht alle Kurse, Voranmeldung erforderlich/Pas toutes les courses, annonce préalable requise (48h)  
 ☎ 032 329 88 11

**BSG, Biel/Bienne**  
 ☎ 032 329 88 11  
 Fax 032 322 33 25  
 www.bielersee.ch  
 info@bielersee.ch